



Giáo Phận **CALGARY - ALBERTA**  
**Giáo Xứ THÁNH VINH SƠN LIÊM**

St. Vincent Liem Parish

2412 - 48<sup>th</sup> Street SE. Calgary, AB T2B 1M4

Phone: **403-262-1078** Email: [st.vsl@telus.net](mailto:st.vsl@telus.net) - Website: <http://www.stvincentliem.ca>



## BÍ TÍCH

- + **Giải Tội:** 20 phút trước các Thánh Lễ.
- + **Rửa Tội Trẻ Em:** 3:30 PM Thứ Bảy cuối tháng.
- + **Hôn Phối:** Xin liên lạc văn phòng hoặc quý Cha 6 tháng trước ngày lễ cưới để lập hồ sơ.
- + **Xức Dầu Bệnh Nhân:** Xin liên lạc với quý Cha bất cứ lúc nào.
- + **Trao Minh Thánh cho Bệnh Nhân:** Xin liên lạc với văn phòng hoặc quý Cha.

## THÁNH LỄ

- + **Thứ Hai - Thứ Sáu** 11:00 AM; 6:00 PM
- + **Thứ Bảy** 9:30 AM: Lễ Kính Đức Mẹ  
4:30 PM; 6:00 PM
- + **Chúa Nhật** 9:00 AM; 11:00 AM; 6:00 PM
- + **Chầu Thánh Thể**  
Thứ Sáu, Thứ Bảy, Chúa Nhật Đầu Tháng 5:30 PM

## QUÝ CHA

- + **Linh Mục Chánh Xứ**  
J.B. Nguyễn Đức Vượng 403-479-4638
- + **Linh Mục Phó Xứ**  
Martin Maria Nguyễn Huy Thông 403-589-4040

## HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

- Chủ Tịch**  
Phaolô Nguyễn Ngọc Ánh 587-889-7907
- Phó Nội Vụ**  
An Phong Lê Châu Tuấn 403-862-3226
- Phó Ngoại Vụ**  
Michael Nguyễn 403-615-9568
- Thư Ký**  
Maria Nguyễn Phương 403-714-4389
- Thư Ký Giáo Xứ**  
Maria Đặng Thị Mỹ Loan 403-262-1078

# LỄ CHÚA THÁNH THẦN HIỆN XUỐNG - NĂM B

Ngày 19 Tháng 5 Năm 2024



## Bài đọc 1: Cv 2,1-11

Khởi đầu sách Công vụ Tông Đồ.

Khi đến ngày lễ Ngũ Tuần, mọi người đang tề tựu ở một nơi, bỗng từ trời phát ra một tiếng động, như tiếng gió mạnh ùa vào đầy cả căn nhà, nơi họ đang tụ họp. Rồi họ thấy xuất hiện những hình lưỡi giống như lưỡi lửa tản ra đậu xuống từng người một. Và ai nấy đều được tràn đầy ơn Thánh Thần, họ bắt đầu nói các thứ tiếng khác, tùy theo khả năng Thánh Thần ban cho. Lúc đó, tại Giê-ru-sa-lem, có những người Do-thái sùng đạo, từ các dân thiên hạ trở về. Nghe tiếng ấy, có nhiều người kéo đến. Họ kinh ngạc vì ai nấy đều nghe các ông nói tiếng bản xứ của mình. Họ sửng sốt, thán phục và nói: “Những người đang nói đó không phải là người Ga-li-lê cả ư? Thế sao mỗi người chúng ta lại nghe họ nói tiếng mẹ đẻ của chúng ta? Chúng ta đây, có người là dân Pác-thi-a, Mê-đi, Ê-lam, Mê-xô-pô-ta-mi-a, Giu-đê, Cáp-pa-đô-ki-a, Pon-tô, và A-xi-a, có người là dân Phy-ghi-a, Pam-phy-li-a, Ai-cập, và những vùng Li-by-a giáp giới Ky-rê-nê; nào là những người từ

Rô-ma đến đây; nào là người Do-thái cũng như người đạo theo; nào là người đảo Cơ-rê-ta hay người Ả-rập, vậy mà chúng ta đều nghe họ dùng tiếng nói của chúng ta mà loan báo những kỳ công của Thiên Chúa !”

## **Bài đọc 2: 1Cr 12,3b-7.12-13**

*Bài trích thư thứ nhất của thánh Phao-lô tông đồ gửi tín hữu Cô-rin-tô.*

Thưa anh em, không ai có thể nói rằng: “Đức Giê-su là Chúa”, nếu người ấy không ở trong Thần Khí. Có nhiều đặc sủng khác nhau, nhưng chỉ có một Thần Khí. Có nhiều việc phục vụ khác nhau, nhưng chỉ có một Chúa. Có nhiều hoạt động khác nhau, nhưng vẫn chỉ có một Thiên Chúa làm mọi sự trong mọi người. Thần Khí tỏ mình ra nơi mỗi người một cách, là vì ích chung. Thật vậy, ví như thân thể người ta chỉ là một, nhưng lại có nhiều bộ phận, mà các bộ phận của thân thể tuy nhiều, nhưng vẫn là một thân thể, thì Đức Ki-tô cũng vậy. Thật thế, tất cả chúng ta, dầu là Do-thái hay Hy-lạp, nô lệ hay tự do, chúng ta đều đã chịu phép rửa trong cùng một Thần Khí để trở nên một thân thể. Tất cả chúng ta đã được đầy tràn một Thần Khí duy nhất.

## **Tin Mừng: Ga 20,19-23**

*Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Gio-an.*

Vào chiều ngày thứ nhất trong tuần, nơi các môn đệ ở, các cửa đều đóng kín, vì các ông sợ người Do-thái. Đức Giê-su đến, đứng giữa các ông và nói: “Bình an cho anh em!” Nói xong, Người cho các ông xem tay và cạnh sườn. Các môn đệ vui mừng vì được thấy Chúa. Người lại nói với các ông: “Bình an cho anh em ! Như Chúa Cha đã sai Thầy, thì Thầy cũng sai anh em.” Nói xong, Người thổi hơi vào các ông và bảo: “Anh em hãy nhận lấy Thánh Thần. Anh em tha tội cho ai, thì người ấy được tha ; anh em cầm giữ ai, thì người ấy bị cầm giữ.”

# LỊCH PHỤNG VỤ

- 19 CHÚA NHẬT - Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống**  
**Lễ Trọng - Lễ cầu cho giáo dân**  
**Cv 2,1-11 / 1Cr 12,3b-7.12-13 / Ga 20,19-23**  
**Đọc hay hát ca tiếp liên trong ngày lễ**  
**Thánh Vịnh Riêng**

# MÙA THƯỜNG NIÊN

**(Sau Chúa Nhật Chúa Thánh Thần Hiện Xuống)**

- 20 Thứ Hai tuần VII Thường Niên  
Đức Trinh Nữ Maria, Mẹ Hội Thánh - Lễ nhớ  
Gc 3,13-18 / Mc 9,13-28 (hoặc Mc 9,14-29)  
(hoặc lễ về Đức Maria: St 3,9-15.20  
[hoặc Cv 1,12-14] / Ga 19,25-34)  
Thánh Bernadino Siêna, Linh mục  
Thánh Vịnh Tuần III
- 21 Thứ Ba - Gc 4,1-10 / Mc 9,30-37  
Thánh Christôphô rô Magallanes, Linh mục  
và các bạn, Tử đạo
- 22 Thứ Tư - Gc 4,13-17 / Mc 9,38-40  
Thánh Rita Cascia, Nữ tu
- 23 Thứ Năm - Gc 5,1-6 / Mc 9,41-50
- 24 Thứ Sáu - Gc 5,9-12 / Mc 10,1-12
- 25 Thứ Bảy - Gc 5,13-20 / Mc 10,13-16  
Thánh Bêđa khả kính, Linh mục, Tiến sĩ Hội Thánh  
Thánh Grêgôriô VII, Giáo hoàng  
Thánh Maria Magdalêna Pazzi, Trinh nữ
- 26 **CHÚA NHẬT - Lễ Chúa Ba Ngôi - Lễ Trọng**  
**Đnl 4,32-34.39-40 / Rm 8,14-17 / Mt 28,16-20**  
**Không cử hành lễ thánh Philippê Nêri, Linh mục**  
**Thánh Vịnh Riêng**

# THÔNG BÁO

## LỚP RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU - THỨ BẢY 25/5/2024 (LỄ CHÚA BA NGÔI)

Kính thưa quý Phụ Huynh của các em sẽ được Rước Lễ Lần Đầu. Qua buổi họp vừa rồi, BGL xin tóm tắt lại những thông tin quan trọng cho ngày *Xung Tội Lần Đầu (Thứ Bảy ngày 18/5/2024)* và ngày *Rước Lễ Lần Đầu (Thứ Bảy ngày 25/5/2024)*. Phụ huynh nào chưa gửi Giấy Rửa Tội xin hãy gửi cho BGL càng sớm càng tốt.

### 1. Xung Tội Lần Đầu - Thứ Bảy ngày 18/5/2024:

- Các em phải có mặt lúc 12:00 pm.
- Từ 12:00 pm - 12:30 pm, GLV và các TA sẽ giúp các em xét mình xưng tội.
- 12:30 pm: các em sẽ bắt đầu xưng tội.

- 3:00 pm - 4:30 pm, các em sẽ tập những nghi thức cho buổi Rước Lễ Lần Đầu.

- 4:30 pm, các em sẽ tham dự Thánh Lễ với lớp.

**\*\* Ban Giáo Lý sẽ có thức ăn cho các em \*\***

## **2. Rước Lễ Lần Đầu - Thứ Bảy ngày 25/5/2024:**

- Các em và gia đình phải có mặt lúc 1:00 pm.

- 1:00 pm - 4:00 pm: các em chụp hình với gia đình và Cha. Trong lúc không chụp hình, các bé sẽ tập nghi thức và các bé trai sẽ thắt caravat.

- 4:30 pm: Thánh Lễ sẽ bắt đầu.

## **3. Quy định về trang phục:**

**Nam:**

- Áo sơ mi trắng, tay dài và phải có bâu áo.

- Quần tây đen hoặc xanh đen.

- Caravat có ở nhà thờ, các em sẽ được hỗ trợ thắt caravat để các em sẽ hợp nhau.

- Giày nghiêm trang, không phải giày thể thao.

**Nữ:**

- Áo đầm trắng, không được hai dây và phải dài hơn đầu gối hoặc áo dài trắng.

- Giày trắng với vớ trắng (nếu không có giày trắng thì vẫn phải mang giày nghiêm trang).

**\*\*Các em gái sẽ đội vòng hoa trên đầu, vòng hoa này sẽ được gửi về ngày 18/5/2024. Xin quý phụ huynh tạo kiểu tóc với vòng hoa cho các em trước khi tới nhà thờ ngày 25/5/2024.**

## **4. Chụp hình buổi rước lễ lần đầu:**

**\*\*Năm nay, gia đình muốn chụp hình với Cha sẽ chụp trước giờ lễ, sẽ có thợ chụp hình hỗ trợ. Xin quý phụ huynh hãy tham khảo và lưu ý có khung giờ chụp ảnh của từng em, thông tin quan trọng, và yêu cầu phải lưu ý.**

**\*\*Nếu tên con của quý phụ huynh không ở trên danh sách này xin hãy thông báo cho BGL.**

**\*\*Nếu em và anh chị em đã bị bỏ vào 2 giờ khác nhau, xin hãy thông báo để ban giáo lý sắp xếp cho các anh chị em cùng một khung giờ.**

## **Danh Sách Tên Thánh Và Tên Họ ,Gọi Con Của Ông Bà:**

1. Giuse Bùi An Liam, con Ô.B Bùi Đình Phương Thọ và Nguyễn Thị Thủy Tiên(#587).

2. Bùi Louis (chưa có tên Thánh và tên Ba Mẹ).

3. Martino Bùi Trịnh Gia Hòa, con Ô.B Bùi Lê Anh và Trịnh Thị Kiều Diễm.

4. Maria Chè Christina. Con Ô.B Sáng Cẩm Chè và Tống Hồng (#25).

5. Maria Đỗ An, con Ô.B Đỗ Trường và Bùi Thị Kim Vui (#687).

6. Maria Đỗ Doris, con Ô.B Đỗ Thành Nghĩa và Bùi Thị Thu Hà (#30).

7. Tephano Gartner Hoa Nam Samuel, con Ô.B Sean Garner và Hồ Thủy Garner.

8. Teresa Hoàng Isabella, con Ô.B Hoàng Hải và Trần Tiên (#213).

9. Anna Huỳnh Vivian, con Ô.B Huỳnh Đạt và Nguyễn Kim. (#158).

10. Maria Irish Sarah Velasco, con Ô.B Huỳnh Đạt và Tô Ánh Hồng.

11. Mai Anh (chưa có tên Thánh và tên Cha Mẹ).

12. Mai Kaeden (chưa có tên Thánh), con Ô.B Mai Trung Định và Trương Thị Bích Thảo (#217).

13. Ana Nguyễn Đỗ Khánh My, con Ô.B Nguyễn Cẩm Nhật và Đỗ Thị Minh Hiếu (#730).

14. Augustino Nguyễn Gia Khang, con Ô.B Nguyễn Gia Cảnh và Bùi Minh Phương.

15. Nguyễn Helen (chưa có tên Thánh), con Ô.B Nguyễn Phương và Huỳnh Diệu Hiền.

16. Giuse Nguyễn Hoài Thanh Duy Jack, con Ô.B Nguyễn Hoài Chinh và Nguyễn Thị Thanh Hảo.

17. Gioan Nguyễn James Huy, con Ô.B Nguyễn Bình và Phan Thu (#247).

18. Paul Nguyễn Jason, con Ô.B Nguyễn Văn Thuận và Bùi Duy Hinh.

19. Maria Nguyễn Khánh Ngân, con Ô.B Nguyễn Đăng Khoa và Bùi Thị Tuyết Trinh.

20. Nguyễn Minh Hoàng (Henry) (chưa có tên Thánh), con Ô.B Nguyễn Thanh Ty và Nguyễn Thị Cẩm Vi.

21. Philip Nguyễn Phera Ry, con Ô.B Nguyễn Peter và Phạm Như Trúc Linh (#690).

22. Maria Phạm Kate, con Ô.B Phạm Quốc Việt và Nguyễn Thị Hương Lan.

23. Phan Jaden (chưa có tên Thánh), con Ô.B Phan Trường Nhật và Bùi Thị Tuyết Mai (#442).

24. Maria Trần Kenshin, con Ô.B Trần Francis và Phạm Hằng.

25. Teresa Trần Kimberly, con Ô.B Trần Văn Kết và Lương Thị Bạch Tuyết (#551).

26. Teresa Trần Ngọc Bảo Nhi Jenny, con Bà Nguyễn Thị Thu Trang.

27. Anna Trương Khánh Hân, con Ô.B Trương Minh Hoàng và Ngô Thị Thu Hiền.

28. Võ Ryan (chưa có tên Thánh), con Ô.B Võ Thanh Nhàn và Trần Thị Xuân Thủy (#332).

29. Vũ Minh Diệp (chưa có tên Thánh), con Ô.B Vũ Thái Đại và Phạm Thị Khánh Thu.

30. Vũ Quỳnh Anh (chưa có tên Thánh), con Ô.B Vũ Trọng Kỳ và Nguyễn Ngọc Bảo Trâm.

31. Gioan Vũ Thiện Ân Michael, con Ô.B Vũ Mạnh Tráng và Đỗ Thị Hòa Thanh.

32. Vũ Huy (chưa có tên Thánh và tên Cha Mẹ).

33. Nguyễn Trần Cathy (chưa có tên Thánh), con Bà Trần Lan.

34. Nguyễn Trần Lani (chưa có tên Thánh), con Bà Trần Lan.

35. Nguyễn Thanh Nhã Phương (chưa có tên Thánh), con Bà Nguyễn Thị Thanh Phụng.

36. Nguyễn Hùng Phúc Anh Jimmy (chưa có tên Thánh), con Bà Nguyễn Thị Thanh Phụng.

37. Phạm Sophia, con Ông Phạm Trường Sơn.

38. Mai Kaelyn (chưa có tên Thánh), con Ô.B Mai Đình Trung và Trương Thị Bích Thảo (#217).

39. Phan Hà (chưa có tên Thánh và tên Cha Mẹ).

40. Dany Duy Huỳnh (chưa có tên Thánh), con Chị Phan Diệp.

41. Maria Olson, con Ô.B Edric Olson và Nguyễn Thị Kim Hồng (#100).

42. Teresa Sophia Olson, con Ô.B Edric Olson và Nguyễn Thị Kim Hồng (#100).

43. Sophia Nguyễn (chưa có tên Thánh), con Ông Ramon Hermander.

44. Teresa Vương Nghi Anh, con Ô.B Vương Vũ Anh Khoa và Nguyễn Hoàng Minh Trang.

Xin quý Phụ Huynh xem có sai sót gì về tên Thánh, Tên Họ và Gọi hoặc không có tên xin cho Cha Vương biết trong tuần này để vào sổ cho các em.

## CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ THÊM SỨC 2023-2024

### 1. Thứ Bảy ngày 25/5/2024:

Thi Học Kỳ II, ngày cuối để nộp giấy Rửa Tội và tên người đỡ đầu (nếu chưa nộp). Xin gửi giấy Rửa Tội và tên người đỡ đầu nếu chưa nộp đến email: BGLConfirmation@gmail.com

*Final Exam, Baptismal certificates and sponsor names due (if you haven't done it yet). Please send the baptismal certificates and sponsor names if you haven't done it yet. Please email to: BGLConfirmation@gmail.com*

### 2. Chúa Nhật ngày 2/6/2024: 9:30 am - 4:30 pm

Các em tham gia vào buổi tĩnh tâm, sẽ có khách mời và có bữa ăn trưa.

*Students attend a retreat, Guest speaker will be invited, Lunch will be provided.*

### 3. Thứ Bảy ngày 8/6/2024: Tập Nghi Thức 1:45 pm - 4:15 pm

- Các em xưng tội.

- Các em và cùng người đỡ đầu tập nghi thức Thêm Sức. Những người đỡ đầu CẦN CÓ MẶT lúc 3:00 pm để tập nghi thức Thêm Sức.

*Students go to confession. Students & sponsors practice for Confirmation Mass. Sponsors MUST be present by 3:00 pm to practice with the students.*

### 4. Chúa Nhật ngày 9/6/2024: Lễ Thêm Sức lúc 3:00 pm

Các em lãnh nhận Bí Tích Thêm Sức. Các em cần có mặt lúc 1:30 pm để chuẩn bị cho Thánh Lễ. Những người đỡ đầu cần có mặt lúc 2:00 pm để chuẩn bị cho Thánh Lễ.

*Students receive the sacrament of Confirmation. Students must be present by 1:30 pm to prepare for Mass. Sponsors must be present by 2:00 pm to prepare for Mass.*

## THÔNG BÁO SA MẠC HUẤN LUYỆN ĐỘI TRƯỞNG, DỰ TRƯỞNG RA KHƠI II - 2024 TỪ THỨ BẢY 25/5/2024 - CHÚA NHẬT 26/5/2024 \* LỄ BẾ GIẢNG SINH HOẠT TNTT VÀ VIỆT NGŨ TỪ 2:00 PM – 3:00 PM THỨ BẢY NGÀY 1/6/2024

\* 2:00 pm: khai mạc.

\* Chào cờ.

\* Trao Tia tháng 5.

\* Cầu nguyện.

\* Văn nghệ.

\* Phát thưởng.

\* Phát quà cho các em và kết thúc.

## LỄ MÌNH MÁU THÁNH CHÚA, BỔN MẠNG ĐOÀN TNTT

### 1. Cung Nghi Thánh Thể gồm 4 trạm:

• Cửa chính nhà thờ.

• Đài Đức Mẹ La Vang.

• Cửa sau nhà thờ.

• Trên gian cung Thánh.

### 2. Thánh Lễ Tạ Ơn có tuyên hứa của các Hiệp Sĩ Trưởng Thành.

## 40 GIỜ SÙNG KÍNH THÁNH THỂ

Kính thưa quý Hội Đoàn, Ca Đoàn, Ban, Nhóm và Gia Đình. Việc Châu Thánh Thể luân phiên, liên tiếp hay còn gọi là châu lượt tại Việt Nam chúng ta rất quen thuộc và thường xuyên trong năm. Năm nay, tại Giáo Phận Calgary, trong chương trình Hiệp Hành, Đức Giám Mục William muốn Giáo xứ chúng ta cùng hợp tác trong việc chia sẻ với các Giáo xứ trong Giáo Phận. Chúng ta nhận 40 giờ Châu Thánh Thể liên tiếp từ lúc 7:00 tối Thứ Sáu ngày 14/6 đến 11:00 sáng Chúa Nhật 16/6/2024. Vậy chúng con cùng với Hội Đồng Mục Vụ, Ban Nghi Lễ mời gọi tất cả các Hội Đoàn, Ca Đoàn, Ban, Nhóm và Gia Đình, có thể là nhóm giáo dân cùng ghi danh tham gia chương trình này. Cho tới nay đã có:

1. Đoàn TNTT: 7:00 pm - 9:00 pm Thứ Sáu ngày 14/6/2024.
2. Huynh Đoàn Đa Minh: 9:00 am - 11:00 am Thứ Bảy ngày 15/6/2024.
3. Gia Đình Tông Đồ Trẻ: 10:00 am - 11:00 am Chúa Nhật ngày 16/6/2024.

Xin quý Hội Đoàn, Ca Đoàn, Ban, nhóm Giáo Dân và các Gia Đình ghi danh nơi các thành viên HĐMV, Anh Tích, Chị Mừng, Anh Bảo.

Để tạo điều kiện cho các Ban Ngành, Đoàn Thể, Nhóm, Gia Đình hoặc cá nhân cùng tham gia trong Chương Trình “40 tiếng Châu Thánh Thể”, Ban Phụng Vụ xin đưa ra chương trình như sau:

1. Chương trình “40 tiếng Châu Thánh Thể” sẽ được chia ra từng phiên và mỗi phiên là hai (2) tiếng. Có tất cả 17 phiên cho các Hội Đoàn, Ban Ngành, Nhóm và Gia Đình. Sẽ có 3 phiên châu Cộng Đoàn (chỉ có 30 phút hay 1 tiếng).
2. Các Nhóm, Đoàn Thể, Ban Ngành, Gia Đình có thể soạn chương trình Châu riêng mà thấy phù hợp cho mình.
3. Ban Phụng Vụ sẽ cung cấp chương trình chung nếu ai muốn sử dụng.
4. Mỗi phiên Châu nên chia ra ít nhất là hai phần:
  - a. Châu chung với nhóm (cố gắng chọn chương trình ít nhất là 45 phút).
  - b. Sau đó nghỉ 5 phút.
  - c. Có thể Châu chung lần thứ hai hay các cá nhân ngồi thình lạng đọc kinh hay cầu nguyện trước Chúa Thánh Thể.
5. Sẽ kêu gọi KOC và Ban Ẩm Thực cung cấp café, nước và ít thức ăn như bánh ngọt. Nếu có mạnh thường quân giúp thì cũng tốt.

6. Minh Thánh Chúa sẽ được đặt trong nhà thờ trong các giờ Châu. Trong các giờ lễ, Minh Thánh Chúa sẽ đưa qua nhà Tạm và Thánh Lễ sẽ được xem như giờ châu. (không có Châu Minh Thánh Chúa bên nhà Tạm trong các Thánh Lễ).
7. Chúng ta phải có ít nhất là hai người hiện diện trước Minh Thánh Chúa trong các giờ châu.
8. Nếu có người từ các Giáo xứ bạn đến tham dự các giờ Châu, xin hướng dẫn họ vào trong nhà thờ.

**Giờ các phiên Châu của tên Nhóm, Ban, Ngành, Đoàn Thể, các Gia Đình:**

1. Thứ Sáu 7:00 pm – 9:00 pm
2. Thứ Sáu 9:00 pm – 11:00 pm
3. Thứ Sáu 11:00 pm – Thứ Bảy 1:00 am
4. Thứ Bảy 1:00 am – 3:00 am
5. Thứ Bảy 3:00 am – 5:00 am
6. Thứ Bảy 5:00 am – 7:00 am
7. Thứ Bảy 7:00 am – 9:00 am

**Thứ Bảy 9:00 am – 10:00 am: Thánh Lễ.**

8. Thứ Bảy 10:00 am – 12:00 pm
9. Thứ Bảy 12:00 pm – 2:00 pm
10. Thứ Bảy 2:00 pm – 4:00 pm

**Thứ Bảy 4:00 pm – 4:30 pm: Châu chung Giáo xứ (Lòng Chúa Thương Xót).**

**Thứ Bảy 4:30 pm – 5:30 pm: Thánh Lễ Thiếu Nhi.**

**Thứ Bảy 5:30 pm – 6:00 pm: Châu Chung Giáo xứ (Lòng Chúa Thương Xót).**

**Thứ Bảy 6:00 pm – 7:00 pm: Thánh Lễ.**

11. Thứ Bảy 7:00 pm – 9:00 pm
12. Thứ Bảy 9:00 pm – 11:00 pm
13. Thứ Bảy 11:00 pm – Chúa Nhật 1:00 am
14. Chúa Nhật 1:00 am – 3:00 am
15. Chúa Nhật 3:00 am – 5:00 am
16. Chúa Nhật 5:00 am – 7:00 am
17. Chúa Nhật 7:00 am – 9:00 am

**Chúa Nhật 9:00 am – 10:00 am: Thánh Lễ.**

**Chúa Nhật 10:00 am – 11:00 am: Châu Chung Giáo xứ (kết thúc 40 tiếng).**

**Chúa Nhật 11:00 am: Thánh Lễ.**

# TIỀN THU CHÚA NHẬT NGÀY 12/5/2024

## \* Thứ Bảy (11/5/2024):

Thánh Lễ 4:30 pm	\$900.00
Thánh Lễ 6:00 pm	\$945.00 + \$10 USD

## \* Chúa Nhật (12/5/2024):

Thánh Lễ 9:00 am	\$2,225.00
Thánh Lễ 11:00 am	\$2,080.00
Thánh Lễ 6:00 pm	\$1,960.00

## CỘNG 5 LỄ \$8,110.00 + \$10 USD

Quỹ Xây Dựng	\$1,135.00
Hai Thùng Khấn Đức Mẹ & T. Giuse	\$1,505.00
Đổi tiền lẻ	\$460.00
Tiền Hoa	\$100.00
Tiền Hoa (#321.)	\$50.00
Đám Tang (#157. Nguyễn Lệ Hằng)	\$1,000.00
Quỹ Tòa Thánh	\$3,840.00 + \$10 USD
<b>TỔNG CỘNG</b>	<b>\$16,200.00 + \$20 USD</b>

## ĐÓNG GÓP TRÊN \$50 CHÚA NHẬT NGÀY 12/5/2024

Số DB Họ và Tên	Số Tiền Đóng Góp
#157. Nguyễn Kevin	\$1,000.00
#369. Bà Nguyễn Bích Ngọc	\$500.00
#362. Ô.B Trần Phát & Loan	\$500.00
#818. A.C Trác Hồng & Loan	\$400.00
#122. A.C Nguyễn Anh & Nga	\$300.00
#105. Ô.B Lê Tuấn & Ngọc	\$200.00
#676. A.C Nguyễn Thanh Sơn & Tâm	\$100.00
#147. Ô.B Nguyễn Hùng Duy & Thùy	\$100.00
#39. A.C Đào Hòa & Minh	\$100.00
#250. A.C Nguyễn Trí & Tuyến	\$100.00
#193. Chị Nguyễn Mai	\$100.00
#702. A.C Nguyễn Nhật	\$100.00
#102. Ô.B Lê Thịnh & Mừng	\$100.00
#13. Ô.B Bùi Tân & Hạnh	\$70.00
#298. Chị Phạm Ngọc Kiều Loan	\$60.00
#441. A.C Phạm Thoại & Thủy	\$60.00
#356. Bà Trần Lan	\$60.00
#267. A.C Nguyễn Trang & Tuấn	\$50.00
#402. A.C Vũ Hòa & Phương	\$50.00

#396. A.C Vũ Hân & Liễu	\$50.00
#74. A.C Hoàng Duyên & John	\$50.00
#321. Ô.B Phan Danh Tùy & Nhung	\$50.00
#148. A.C Nguyễn Duy & Trinh	\$50.00
#111. Ô.B Mạch Đức Hiền & Huệ	\$50.00
#338. Ô.B Trần Dũng & Kim Thúy	\$50.00
#756. A.C Lê Khắc Tiến & Ngọc	\$50.00
#616. Anh Nguyễn Hoàng	\$50.00
#320. A.C Phan Trường & Hiền	\$50.00
#343. A.C Trần Hà & Thảo	\$50.00
#124. A.C Nguyễn Bảo & Hải	\$50.00
#308.	\$50.00
#522. Ô.B Phạm Côi & Lan	\$50.00
#204. A.C Nguyễn Nhật & Loan	\$50.00
#423. A.C Nguyễn Hùng & Lan	\$50.00
#318. A.C Phan Thạch & Trâm	\$75.00
#234.	\$50.00
#456. A.C Đoàn Bình & Hương	\$50.00
#365. A.C Trần Quang & Thủy	\$50.00
#189. A.C Nguyễn Long & Thy	\$50.00
#450. A.C Lưu Khải & Uyên	\$50.00

*Xin Chân Thành Tri Ân Những Nghĩa Cử Cao Đẹp,  
Tấm Lòng Bác Ái Và Thương Xót Bao La Của Quý Vị.*

## DANH SÁCH NHỮNG NGƯỜI QUA ĐỜI THÁNG 5

Quý Cha sẽ dâng lễ 6 giờ chiều mỗi ngày theo ngày mất của từng người trong Giáo xứ. Kính mời quý gia đình có những người thân trong danh sách này, bớt chút thời gian đến hiệp dâng thánh lễ cầu nguyện cho họ.

- Bà Maria Ngô Thị Hoa, 77 tuổi. Mất ngày 20/5/2020, dâng lễ chiều Thứ Hai ngày 20/5/2024.
- Cụ Ông Phao-lô Nguyễn Văn Thêm, 83 tuổi. Mất ngày 23/5/1993, dâng lễ chiều Thứ Năm ngày 23/5/2024.
- Cụ Ông Phê-rô Phan Thu, 85 tuổi. Mất ngày 28/5/2020, dâng lễ chiều Thứ Ba ngày 28/5/2024.
- Cha Giuse Đỗ Văn Lực, 64 tuổi. Mất ngày 29/5/2009, dâng lễ chiều Thứ Tư ngày 29/5/2024.
- Anh Gioan Dương Văn Bằng, 55 tuổi. Mất ngày 31/5/2020, dâng lễ chiều Thứ Sáu ngày 31/5/2024.

**GIÊ-SU, MA-RI-A, GIU-SE**  
**Con Mến Yêu, Xin Cứu Rỗi Các Linh Hồn**